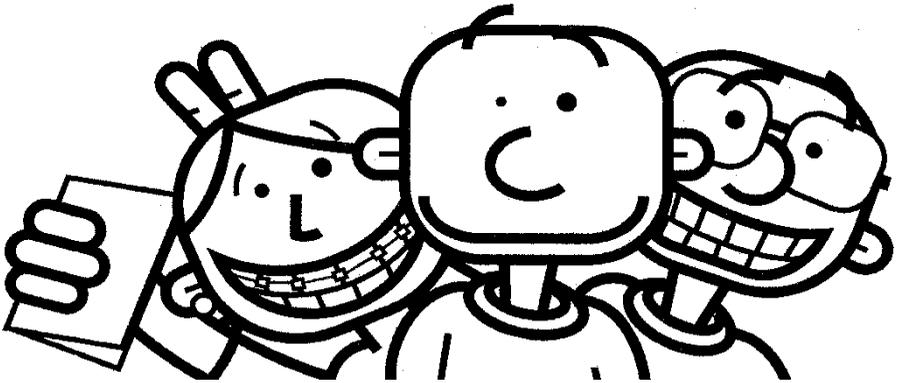


TRÄFF
POINT

Anmeldeschluss
Sonntag, 29. August

Ferienpass



Herbstferien 2021

4. bis 15. Oktober

Online-Anmeldung

www.träffpoint.ch

ab 18. August mittags

Brügg, im August 2021

Liebe Kinder, liebe Eltern und Interessierte

Wir freuen uns, euch das Ferienpassbüchlein für den Herbst zu präsentieren. Bist du neugierig? Dann melde dich an. Wir freuen uns auf dich. Viel Spaß beim Auswählen.

Dieses Jahr findet am Freitag, 15. Oktober wieder ein Abschlussfest vom Ferienpass statt. Da wird Einiges aus den Kursen gezeigt und geboten. (siehe Seite. 22)

Allen Beteiligten danken wir jetzt schon ganz herzlich für das Mitmachen und das Engagement für den Ferienpass.

Das Team der FKJB freut sich auf einen tollen Herbstferienpass mit euch.

Sonja Ryser-Peter
Ressort Ferienpass

Bitte Zahlungstermin beachten!

Onlinebanking:

Wir bitten alle, wenn möglich diese Variante zu nutzen.
(Angaben IBAN auf der Kursbestätigung)

Barzahlung:

Mittwoch, 08. September von 13.00 bis 15.00 Uhr
Im Träffpoint, Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit Brügg

Die Kursbestätigungen werden ab Freitag 03. September versendet. Alle Details sind darauf ersichtlich.

Für Fragen:

077 465 39 93
ferienpass@bruegg.ch

Vielen Dank!

Ferienpasskurse

1. Ferienpasswoche (04.10. – 08.10.)	Klasse	Seite
Tennis	1. bis 6.	5
Tauchen mit Pressluft	3. bis 6.	6
Streethockey	1. bis 6.	7
Floristik	3. bis 6.	8
Action im Wald	1. bis 4.	9
Trommeln	4. bis 6.	10
Schmuck Atelier	4. bis 6.	11
2. Ferienpasswoche (11.10. – 15. 10.)		
Twirling	1. bis 6.	12
Tischtennis	4. bis 6.	13
Ausdrucksmalen	1. bis 6.	16
Trommeln	4. bis 6.	17
Pilze, Pizza und Natur	5. bis 6.	18
Glace, Kochen und Sport	4. bis 6.	19
Schmuck Atelier	4. Bis 6.	20
Bogenschießen wie Robin Hood	4. bis 6.	21
News von der FKJB		14
Gut informiert mit Jugendapp		15
Abschlussevent Ferienpass Herbst		22
Anmeldetalon		23
So funktioniert's		25

Tennis

1. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

Du kriegst Freude und Spaß am Tennis vermittelt. Die Einteilung erfolgt in Gruppen, nach Alter und Anzahl Anmeldungen.

Bitte bei der Anmeldung Vorkenntnisse angeben.

Datum/Zeit	Montag, 04. bis Freitag, 08. Oktober Die genaue Zeit erfolgt mit der Kursbestätigung (Kursbeginn ab 08.00 Uhr)
Ort	Tenniszentrum Scheuren
Bemerkungen	Tennisschläger stehen zur Verfügung
Mitnehmen	Saubere Turnschuhe (keine schwarzen Sohlen), Trainingskleidung, Getränk
Kosten	40.-
Kursleitung	Urs Mürner, Tennis- und Wettkampfschule Mürner www.tennismuerner.ch



Tauchen mit Pressluft

1. Ferienpasswoche – 3. bis 6. Klasse

Für Kids, die Spaß und Abenteuer suchen, haben wir eine ganz besondere Überraschung bereit. Das Taucherlebnis! Das spielerische, gestaltete Programm bietet dir eine unvergessliche Unterwassererfahrung.

Nur für gute Schwimmer!

Datum/Zeit **Montag, 04. Oktober**
Kurs A 09.30 bis 12.00 Uhr
Kurs B 13.30 bis 16.00 Uhr

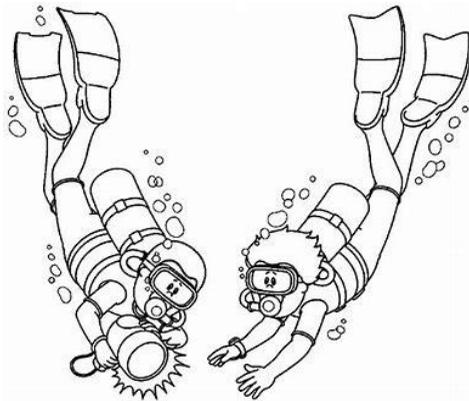
Dienstag, 5. Oktober
Kurs C 09.30 bis 12.00 Uhr
Kurs D 13.30 bis 16.00 Uhr

Ort Hallenbad Primarschule
Schulhausstr. 15, Orpund

Mitnehmen Badesachen, wenn vorhanden eigene Flossen,
Tauchmaske und Schnorchel

Kosten 30.-

Kursleitung Nils Cruz, Tauchinstruktor



Streethockey

1. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

Streethockey wird auf Beton oder Asphalt gespielt. Die Spieler tragen Turnschuhe, ansonsten wird die gleiche Ausrüstung wie im Eishockey benötigt. Erlebe diese spezielle Hockeyart mit Spaß und Freude am Spiel.

Datum/Zeit	Mittwoch, 06. bis Freitag, 08. Oktober 14.00 bis 17.00 Uhr
Ort	Schulhausplatz Aegerten
Mitnehmen	Turnsachen (lange Hosen), Turnschuhe, wenn vorhanden eigene Hockeyausrüstung
Kosten	20.-
Kursleitung	Erol Atalay, SHC Aegerten-Brügg www.shcaegerten.ch



Floristik

1. Ferienpasswoche – 3. bis 6. Klasse

Ein Kurs für alle, die gerne Blumenduft in der Nase haben. Jeder der Lust hat kleine floristische Kunstwerke zu machen, ist herzlich willkommen.

Datum/Zeit	Mittwoch, 06. Oktober 13.30 bis 16.30 Uhr
Treffpunkt	13.30 Uhr Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit, Träffpoint,Hauptstr. 19. Brügg Wir laufen gemeinsam den Weg zur Gärtnerei und zurück.
Mitnehmen	Tragtasche um die Blumen zu transportieren
Kosten	15.-
Kursleitung	Gärtnerei Rossel, Aegerten Begleitung durch die Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit Brügg und Umgebung www.blumenrossel.ch



Action im Wald

1. Ferienpasswoche – 1. bis 4. Klasse

Willst du etwas entdecken im Wald? Zusammen erleben wir Abenteuer mit Spaß und Bewegung. Gemeinsam erforschen wir den Wald und machen Geländespiele.

Am Mittag kochen wir unser Essen selber auf dem Feuer.

Datum/Zeit	Donnerstag, 07. Oktober 09.00 bis 16.00 Uhr
Treffpunkt	Kinder- und Jugendtreff Orpund Mittelstr. 30, Orpund
Mitnehmen	Wetterangepasste Kleidung und gute Schuhe, Trinkflasche und Campinggeschirr. Evtl. Taschenmesser
Kosten	20.-
Wichtig	Der Kurs findet bei jedem Wetter statt. (Regenprogramm im Treff)
Kursleitung	Billy Jenni, Reto Tschäppeler Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit Brügg und Umgebung praktikantin.jugendarbeitorpund@bruegg.ch



Trommeln

1. Ferienpasswoche – 4. bis 6. Klasse

Wenn der Djembe ruft, antworten alle Trommeln.
Wir trommeln mit Djembe und Basstrommeln der Malinke von Guinea.
Groove, Energie und ein Zusammenspiel stehen im Vordergrund, sie bringen uns in die Welt der westafrikanischen Rhythmen.
Das Gelernte führen wir am Abschlussfest vor.

Datum/Zeit	Donnerstag, 07. Oktober Kurs A 14.00 bis 16.00 Uhr
Ort	Kinder- und Jugendtreff Erle Erlenstr. 11, Brügg
Mitnehmen	Zvieri, Getränk
Kosten	15.-
Kursleitung	Sarah Kuster



Schmuck Atelier

1. Ferienpasswoche – 4. bis 6. Klasse

Hast du Lust deinen eigenen Silberschmuck zu fertigen? Mit einer speziellen Technik stellst du auf einfache Art und Weise deinen persönlichen Anhänger für ein Hals- oder Armketteli aus echtem Silber her. Passend dazu gestaltest du eine Kette aus Natursteinperlen für deinen Anhänger.

Freue dich auf dein eigenes Schmuckstück.

Datum/Zeit	Freitag, 08. Oktober Kurs A 08.30 bis 12.00 Uhr Kurs B 13.30 bis 17.00 Uhr
Treffpunkt	Bienne-art Wiesenweg 7, Safnern
Mitnehmen	Znüni oder Zvieri
Kosten	30.- inkl. Material
Kursleitung	Jacqueline Ryser www.bienne-art.ch



Twirling

2. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

Twirling ist eine Mischung aus Tanz, leichter Akrobatik mit oder ohne Stab. Mit einer fetzigen Musik dazu, kannst du diesen tollen Sport kennenlernen. Eine Sportart für Mädchen und Jungs.

Datum/Zeit	Montag, 11. bis Mittwoch, 13. Oktober 14.00 bis 16.00 Uhr
Ort	Turnhalle Bärlet, Bärletweg, Brügg
Mitnehmen	Sportbekleidung, Hallenturnschuhe, Getränk
Kosten	30.-
Kursleitung	Nadine Mäder

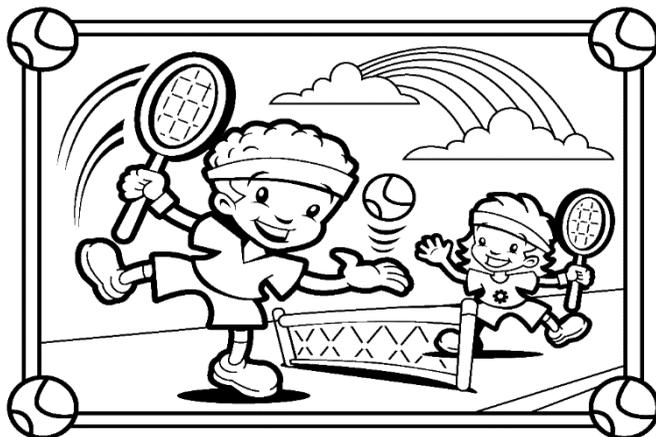


Tischtennis

2. Ferienpasswoche - 4. bis 6. Klasse

Entdecke die beliebte Sportart die Kopf, Fuss und Hand benötigt. Zeige dann dein Können zu Hause oder bei Freunden.

Datum/Zeit	Mittwoch, 13. Oktober 14.30 bis 17.00 Uhr
Ort:	Mehrzweckanlage Längackerweg 19, Studen
Mitnehmen	Sportbekleidung, Hallenturnschuhe, Getränk, wenn vorhanden Tischtennisschläger
Kosten	15.-
Kursleitung	Manuela Jäggi, TTC Studen



News FKJB 2021

Praktikanten:

Nach den Sommerferien unterstützt Jelsha Abouelela aus Bern als Praktikant die Arbeit im Kinder& Jugendtreff Brügg bei Daniel Werder. Und in Studen unterstützt Sereina Kamm den Standortleiter Reto Tschäppeler bei seiner Arbeit.

Leets Meet

Seit diesem Jahr betreiben wir ein Anmelde System für unsere Aktivitäten. Damit können sich alle aus dem Einzugsgebiet für Angebote bei uns anmelden.

<https://www.traeffpoint.ch/was-laeuft/veranstaltungen-mit-anmeldung>

The screenshot shows the TRÄFF POINT website interface. At the top, there are three navigation buttons: 'Was läuft?', 'Unsere Treffpoints', and 'Was machen wir?'. The logo 'TRÄFF POINT' is displayed in blue, with the tagline 'Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit Brügg und Umgebung' below it. A large QR code is positioned on the right side of the page. On the left, under the heading 'Alle Veranstaltungen in unseren Treffpunkten', there is a list of color-coded categories: rot (Fachstelle Brügg), gelb (Kinder&Jugendtreff Brügg), grün (Kinder&Jugendtreff Studen), and blau (Kinder&Jugendtreff Ospand). Below this, a green banner features the TRÄFF POINT logo. A specific event is highlighted: 'Fr, 29. Jan' at '15:30' for 'STUDEN: Treffnami 2. Zeitfenster' in 'Studen', with '8 / 15 Teilnehmer'.

Kerzenziehen

Dieses Jahr kann die Kerzenziehyanlage im Erlentreff in Brügg am Abend von Vereinen und Privaten Gruppen zum Selbstkostenpreis benutzt werden. Die Ausschreibung für die Daten erfolgt ab Oktober auf der Webseite.

Gut informiert mit Jugendapp

Jugendapp

Die rasante Entwicklung der Digitalisierung betrifft auch uns. In der täglichen Arbeit bringt es allerdings auch viele Vorteile. Wir können zum Beispiel Aktivitäten mit Anmeldung anbieten. Neu bieten wir eine App an, welche einen schnellen Zugriff auf unsere Agenda der Webseite erleichtert, die Jobbörse Smalljobs verbindet und zukünftig als Messenger für unsere Kommunikation dienen wird. Dieses App kann von Allen, die an unserem Wirken interessiert sind genutzt werden. Schnell und bequem bist du zukünftig über uns und unsere Aktivitäten informiert.

<http://jugendarbeit.digital/projekt/jugendapp>



The image shows a screenshot of the 'Jugendapp' interface on a smartphone. The background is blue with white text. At the top, it says 'Angepasst auf deine Region von Jugendlichen und Jugendarbeit'. Below this, there is a list of regions: Aaretal (Münsingen), Altikon, Dinhard, Ellikon, Rickenbach, Baden, Basel, Belp, Bergisch-Gladbach, Flawil, and Herzogenbuchsee. Two grey arrow-shaped buttons are overlaid on the screenshot: 'Download für Mac' pointing to the right and 'Download für Android' pointing to the right. To the right of the screenshot are two QR codes, one above the other, which likely link to the app's download page.

Wichtig!

Nach dem Download der App auf Brügg und Umgebung einstellen.

Ausdrucksmalen

2. Ferienpasswoche – 1. bis 6. Klasse

In diesem Kurs kannst du deine eigenen Bilder malen, mit Farben und Formen experimentieren und deiner Phantasie freien Lauf lassen. Gemalt wird stehend an Holzwänden auf grossformatigem Papier, mit Pinsel, Spachtel, Schwamm oder auch den Händen.

Datum/Zeit **Donnerstag, 14. Oktober**
Kurs A 09.00 bis 11.30 Uhr
Kurs B 14.00 bis 16.30 Uhr

Freitag, 15. Oktober
Kurs C 09.00 bis 11.30 Uhr
Kurs D 14.00 bis 16.30 Uhr

Ort Malatelier Farbenfink
Finkenweg, Orpund

Mitnehmen Znüni/Zvieri
Malschürzen sind im Malatelier vorhanden

Kosten 25.- inkl. Material

Kursleitung Isabelle Häberli
Malatelier Farbefink
www.malatelier-farbefink.ch



Trommeln

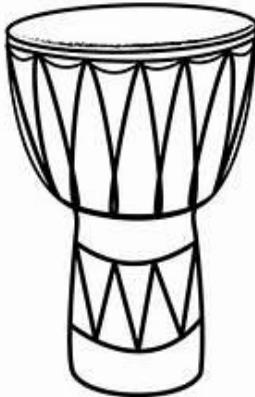
2. Ferienpasswoche – 4. bis 6. Klasse

Wenn der Djembe ruft, antworten alle Trommeln.

Wir trommeln mit Djembe und Basstrommeln der Malinke von Guinea. Groove, Energie und ein Zusammenspiel stehen im Vordergrund, sie bringen uns in die Welt der westafrikanischen Rhythmen.

Das Gelernte führen wir am Abschlussfest vor.

Datum/Zeit	Donnerstag, 14. Oktober Kurs B 14.00 bis 16.00 Uhr
Ort	Kinder- und Jugendtreff Erle Erlenstr. 11, Brügg
Mitnehmen	Zvieri, Getränk
Kosten	15.-
Kursleitung	Sarah Kuster



Djembe

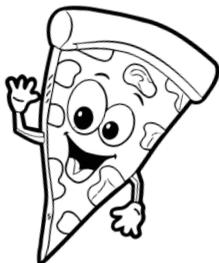
Pilze, Pizza und Natur

2. Ferienpasswoche – 5. bis 6. Klasse

Wir erleben während zwei Tagen eine interessante Zeit. Wir kochen, essen und erleben Spannendes in der Natur. Die selber gesammelten Pilze werden am Abschlussfest im Risotto gekocht.

Detailliertes Programm wird mit der Kursbestätigung gesendet.

Datum/Zeit	Donnerstag, 14. und Freitag, 15. Oktober 09.00 bis 17.00 Uhr im Treff Studen (Anschließend Abschlussfest in Brügg im Jugendtreff Erle)
Treffpunkt	Kinder- und Jugendtreff Studen Hauptstr. 59, Studen
Bemerkungen	Der Kurs findet bei jeder Witterung statt.
Mitnehmen	Fahrrad, Velohelm, dem Wetter angepasste Kleidung (Wald), ev. Taschenmesser
Kosten	30.-
Kursleitung	Reto Tschäppeler Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit Brügg und Umgebung reto.tschaeppler@bruegg.ch



Glace, Kochen und Sport

2. Ferienpasswoche – 4. bis 6. Klasse

In diesem Kurs erlebst du von Allem etwas. Wir produzieren am Morgen selber Glace und kochen uns feine Mittagessen. Am Nachmittag wirst du einen Einblick in eine Kampfsportart bekommen.

Das Erlernete zeigt ihr dann den Besuchern am Abschlussfest.

Komm sei dabei!

Datum/Zeit	Donnerstag, 14. und Freitag, 15. Oktober 09.00 bis 17.00 Uhr
Ort	Kinder- und Jugendtreff Erle und Fachstelle Träffpoint Brügg
Mitnehmen	Kochschürze, bequeme Sportbekleidung, Hallenturnschuhe, Trinkflasche
Wichtig	Direkt nach dem Kurs findet das Abschlussfest statt. Die Eltern sind herzlich eingeladen, die Kinder sind dann in der Aufsicht der Eltern. (Details siehe S. 22)
Kosten	30.-
Kursleitung	Andreas Walker und Sonja Ryser-Peter Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit Brügg und Umgebung ferienpass@bruegg.ch



Schmuck Atelier

2. Ferienpasswoche – 4. bis 6. Klasse

Hast du Lust deinen eigenen Silberschmuck zu fertigen? Mit einer speziellen Technik stellst du auf einfache Art und Weise deinen persönlichen Anhänger für ein Hals- oder Armketteli aus echtem Silber her. Passend dazu gestaltest du eine Kette aus Natursteinperlen für deinen Anhänger.

Freue dich auf dein eigenes Schmuckstück.

Datum/Zeit	Freitag, 15. Oktober Kurs C 08.30 bis 12.00 Uhr Kurs D 13.30 bis 17.00 Uhr
Treffpunkt	Bienne-art Wiesenweg 7, Safnern
Mitnehmen	Znüni oder Zvieri
Kosten	30.- inkl. Material
Kursleitung	Jacqueline Ryser www.bienne-art.ch



Bogenschiessen wie Robin Hood

2. Ferienpasswoche – 4. bis 6. Klasse

Einmal als wilder Indianer lautlos durch den Wald pirschen oder als unerschrockener Ritter die Faszination Pfeil und Bogen erleben. In einem kleinen Turnier üben wir die Treffsicherheit.

Die Bogenschützen präsentieren sich auch am Abschlussfest.

Datum/Zeit	Freitag, 15. Oktober 14.00 bis 17.00 Uhr
Ort	Altes Munitionsmagazin Aegertenstrasse, Port (Seite Schiesstand Port, oben bei den Gärten)
Mitnehmen	Gute Schuhe, wetterangepasste Kleidung, Getränk
Kosten	15.-
Kursleitung	Bruno Wyss, Präsident Bow Hunter Seeland www.bowhunter-seeland.ch





**TRÄFF
POINT**

ABSCHLUSSEVENT FERIENPASS HERBST 2021



**FREITAG, 15. OKTOBER 2021
AB 17.00 UHR
KINDER- UND JUGENDTREFF ERLE,
ERLENSTR. 11, 2555 BRÜGG**

Alle Teilnehmer:innen aus den Kursen sind mit ihren Familien ♥-lich zum Abschlusstreffen eingeladen. Mit Müsterchen und Vorführungen aus den Kursen.
Bei Grill und Salatbuffet.

Bring dein Grillgut selber mit.
Über Beiträge ans Büffet freuen wir uns! Getränke zu Selbstkosten.



QR-Code zur optionalen Anmeldung. Für unsere Planung von Vorteil.



email: ferienpass@bruegg.ch | tel.nr.: 077 465 39 93

Anmelde-Talon

Name

Vorname

Adresse

Geb. Datum

Klasse

Wohnort

Telefonnummer

Eltern erreichbar während dem Kurs unter: (Natel)

Email Adresse der Eltern:

Ich melde mich für folgende(n) Kurs(e) an:

Wichtig: Einige Kurse werden doppelt angeboten. Gib bitte jeweils an, ob du Kurs A, B, C oder D besuchen möchtest (z.B. „B“).

Kursname

Kosten

Bitte ankreuzen, falls du dich für den Kurs **Tennis** anmeldest:

- Ich bin Anfänger Ich habe bereits Tennis gespielt



Herbstzeit



So funktioniert's:

Anmeldeschluss:



Sonntag, 29. August

Fülle den Anmelde-Talon vollständig aus und wirf ihn in den markierten Briefkasten oder schicke ihn **(ohne Geld)** an:

Brügg

Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit, Träffpoint
Hauptstrasse 19

Studen

Kinder- und Jugendtreff Chaad,
Hauptstrasse 59

Orpund

Kinder- und Jugendtreff Orpund, Oberstufenzentrum,
Mittelstrasse 30

Online-Anmeldung unter www.träffpoint.ch

Ab Freitag, 03. September erhältst du von uns schriftlichen Bescheid, in welchen Kursen du **definitiv** dabei sein kannst.

Auf dieser Bestätigung teilen wir euch auch mit, wann und wo ihr den Kursbetrag bar bezahlen könnt. Wir bitten euch, wenn möglich mit E-Banking bezahlen.

Informationen zum Ferienpass:

Bewahre das Ferienpassbüchlein bis Ende des Ferienpass auf

Versicherung

Kinder, die den Ferienpass besuchen, müssen obligatorisch gegen Unfall versichert sein. Die Fachstelle der Kinder- und Jugendarbeit Brugg und Umgebung haftet nicht für Unfälle und verlorene oder beschädigte private Gegenstände.

Begleitpersonen

Je nach Veranstaltungen begleiten Mitarbeitende der Fachstelle die Kurse mit Jugendlichen aus unserem Projekt Smalljobs.

Krankheit Unfall

Bei Krankheit oder Unfall wird das Kursgeld nur innerhalb eines Monats nach dem Ferienpass, mit einem Arztzeugnis zurückerstattet.

Kosten

Der Aufwand für einen Kurs wird über das Budget der Fachstelle subventioniert. Vereine und öffentliche Organisationen unterstützen den Ferienpass mit Personalaufwand und Pauschalen.

Fundbüro

Fundgegenstände können in der Fachstelle Hauptstraße 19 in Brugg abgegeben oder abgeholt werden.

Ferienpass-Natel

077 465 39 93 zwei Woche vor und während den Kursen in Betrieb.

Für weitere Fragen:

Ressort Ferienpass

Sonja Ryser-Peter

032 373 57 31

ferienpass@bruegg.ch

TRÄFF POINT

Hauptstrasse 19

2555 Brügg

032 373 57 31

Bürozeit Ferienpass:

Dienstag 12.00 bis 15.00 Uhr

ferienpass@bruegg.ch

andreas.walker@bruegg.ch

Treff Brügg

Kinder- und Jugendtreff Erle

Erlenstr. 11

2555 Brügg

daniel.werder@bruegg.ch

Natel 079 105 48 92

Treff Studen

Kinder- und Jugendtreff

Hauptstrasse 59

2557 Studen

reto.tschaeppler@bruegg.ch

Natel 079 105 48 95

Treff Orpund

Kinder- und Jugendtreff

Mittelstrasse 30

2552 Orpund

andrea.wampfler@bruegg.ch

Natel 079 105 48 97

Angeschlossene Gemeinden:

Brügg-Aegerten-Studen-Schwadernau-Scheuren-Orpund-Safnern